

Foreign Currency Exchange

صرف العملات الأجنبية

This document must be read carefully in case you are considering **EXCHANGE FOREIGN CURRENCIES** with **Send Exchange** (the Exchange). You may also use this document to compare with associated services and features offered by other Exchange houses. You have the right to compare the Key Facts Statement from other exchange houses before making a decision.

يجب قراءة هذه الوثيقة بعناية في اردت تبديل العملات الأجنبية لدي إرسال للصرافة يمكنك أيضا استخدام هذه الوثيقة لمقارنة الخدمات والميزات المقدمة من قبل الصرافات الأخرى. كما و لديك الحق في مقارنة بيان الحقائق الأساسية من الصرافات الأخرى قبل اتخاذ قرارك.

Product Name	Foreign Currency Exchange (FX) – Buying and Selling Foreign Currencies (FCY)	صرف العملات الأجنبية (FX) - شراء وبيع العملات الأجنبية (FCY)	اسم المنتج
Service Structure	Foreign Currency Exchange (Buying and Selling) is based on the Exchange of two currencies where both the currencies sold and purchased shall be known to the parties (the Exchange and the customer) and delivered to each other on the spot during the contract session and without any delay. All transactions are at the prevailing rate at the time of transaction.	يعتمد تبادل العملات الأجنبية (الشراء والبيع) على صرف عملتين، حيث يجب أن تكون كل من العملتين المبيعة والمشتراة معروفتين للأطراف (الصرافة والعميل)، ويتم تسليمهما بشكل فوري خلال جلسة العقد وبدون تأخير. وتتم جميع المعاملات بسعر الصرف السائد في وقت الصفقة.	هيكل الخدمة
Service Offering	For Exchange’s current customers and walk-in customers, Exchange offers the service to the customer during the Exchange’s business working days/working hours and based on the availability of required currency.	تقدم الصرافة خدماتها - للعملاء الحاليين والمحتملين - خلال أيام العمل وساعات العمل الرسمية، وذلك حسب توافر العملات المطلوبة.	تقديم الخدمة
Product Feature	Physical Exchange of cash from FCY accepted by the Exchange to AED and vice versa. FCY accepted by Exchange is displayed on the branch premises with its applicable conversion rates applicable on the same day (refer to Terminologies used).	يتم تحويل النقد من العملات الأجنبية المقبولة من قبل الصرافة إلى الدرهم الإماراتي والعكس. يتم عرض العملات الأجنبية المقبولة من قبل الصرافة في فروعها مع الأسعار المعمول بها في نفس اليوم (يرجى الرجوع إلى المصطلحات المستخدمة).	ميزة المنتج
Terminologies used	Buying Rate – This is the rate applicable when the Exchange buys FCY cash notes from you and converts them to AED. Selling Rate – This is the rate applicable when the Exchange sells FCY to you and converts your funds (AED or any other) to the CFY cash notes of your choice. Transfer Rate – This is the rate applicable when you will not request physical FCY cash and request the Exchange to send funds in FCY to a beneficiary of your choice. This does NOT apply to Cash transactions.	سعر الشراء: هو السعر الذي يُطبق عندما تقوم الصرافة بشراء أوراق العملة الأجنبية منك وتحويلها إلى الدرهم الإماراتي. سعر البيع: هو السعر الذي يُطبق عندما تقوم الصرافة ببيع العملات الأجنبية لك وتحويل أموالك (بالدرهم الإماراتي أو أي عملة أخرى) إلى أوراق العملة الأجنبية التي تختارها. سعر الصرف عند التحويل: هو السعر الذي يُطبق عندما لا تطلب أوراق العملة الأجنبية النقدية وتطلب من الصرافة إرسال الأموال بالعملة الأجنبية إلى مستفيد من اختيارك. هذا لا ينطبق على عمليات النقد.	المصطلحات المستخدمة
Identity/Customer Due Diligence Requirements	FCY transactions for AED 3,500 and above require registration along with a valid ID (either Passport or Emirates ID). Further due diligence requirements are to be adhered to under the following circumstances. AED 35,000 and above (up to AED 55,000) – Due diligence form to be filled in and submitted along with valid ID. above AED 55,000 – Source of the fund and Due diligence Form to be filled and submitted along with valid ID.	المعاملات بالعملات الأجنبية بقيمة 3,500 درهم أو أكثر تتطلب تسجيلاً مع إبراز هوية صالحة (إما جواز سفر أو بطاقة هوية إماراتية). ويجب الالتزام بمتطلبات العناية الواجبة في الحالات التالية: 35,000 درهم فأكثر (حتى 55,000 درهم) – يجب ملء استمارة العناية الواجبة وتقديمها مع هوية صالحة. أكثر من 55,000 درهم – يجب معرفة مصدر الأموال وملء استمارة العناية الواجبة وتقديمها مع هوية صالحة.	متطلبات العناية الواجبة بالعميل/الهوية
FCY Available	Displayed in the Exchanges premises.	العملات الأجنبية متوفرة ومعرضة في مقر الصرافة.	العملات الأجنبية

Key Terms & Conditions	<ol style="list-style-type: none"> You (the Customer) understand and agree that the Exchange will not be liable if it is unable to provide FX Exchange (Buy and Sell) service due to failure of any technical systems or for any other reasons that are beyond the Exchange's control. You understand and agree that after the completion of the transaction (FX Exchange Buy and Sell) in the Exchange's system, the Exchange will not be able to cancel the transaction. In such instances, any repurchase of the original currency will have an impact on fluctuations in the Exchange rates as applicable during the time of conversion. You are required to count all physical cash before leaving the Exchange's premises. You understand and agree that the Exchange shall not entertain any complaints regarding the accuracy of the currency amounts once you leave the Exchange's premises. You understand and agree that the Exchange reserves the right to refuse the acceptance of FCY cash from any customer without disclosing any reason. In case of any forged FCY tendered to the Exchange, your details will be provided to the local law enforcement of the respective Emirate and the Exchange will not be responsible for any legal prosecution taken thereafter. You are always required to retain the details of the source of FCY receipts as this will assist you against any prosecution taken against FCY forgery. You shall be responsible for the accuracy of the information and data that are provided to the Exchange and through this Key Facts Statement. The Exchange may refuse to execute any requests, instructions, or services requested by you if you fail to comply with the necessary procedures; or if the information or data provided are incorrect or are in violation of the law applicable in the United Arab Emirates. Detailed Terms & Conditions are available on the Exchange's website at the following link: https://sendexchange.com/terms-and-condition/ The Exchange reserves the right to change the Terms & Conditions, with a 60-day prior notice 	<ol style="list-style-type: none"> أنت (العميل) تفهم وتوافق أن الصرافة لن تتحمل مسؤولية عدم قدرتها على توفير خدمة صرف العملات الأجنبية (الشراء والبيع) نتيجة لفشل أي نظم تقنية أو لأسباب أخرى تتجاوز سيطرة الصرافة. كما تفهم وتوافق على أن الصرافة لن تكون قادرة على إلغاء معاملة صرف العملات الأجنبية (الشراء والبيع) بعد إتمامها في نظام الصرافة. في هذه الحالات، قد يؤدي أي إعادة شراء للعملة الأصلية إلى تأثير تقلبات أسعار الصرف خلال فترة التحويل. من المطلوب منك فحص جميع النقد الورقي قبل مغادرتك لمقر الصرافة. وتدرك وتوافق أن الصرافة لن تتنظر في أي شكوى بخصوص دقة مبالغ العملات بمجرد مغادرتك الصرافة. أنت تدرك وتوافق أن الصرافة لها الحق في رفض قبول العملات الأجنبية الورقية من أي عميل دون الكشف عن أسباب ذلك. في حالة تقديم عملة أجنبية مزورة إلى الصرافة، سيتم تزويد تفاصيلك لأجهزة إنفاذ القانون المحلية في الإمارة ذات الصلة، ولن تتحمل الصرافة مسؤولية أي متابعة قانونية بعد ذلك. من المطلوب دائماً الاحتفاظ بتفاصيل مصدر إيصالات العملات الأجنبية، حيث ستكون هذه البيانات دليلاً لك ضد أي اتهام بتزوير العملات الأجنبية. أنت مسؤول عن دقة المعلومات والبيانات التي تقدمها للصرافة من خلال بيان الحقائق الرئيسية هذا. قد ترفض الصرافة تنفيذ أي طلبات أو تعليمات أو خدمات يطلبها العميل إذا لم يتم الامتثال للإجراءات اللازمة، أو إذا كانت المعلومات أو البيانات المقدمة غير صحيحة، أو تنتهك القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة. يمكن الاطلاع على الشروط والأحكام التفصيلية على موقع الصرافة عبر الرابط التالي https://www.sendexchange.com/terms-and-condition/ تحتفظ الصرافة بالحق في تغيير الشروط والأحكام، مع إشعار مسبق لمدة 60 يوم. 	الشروط والأحكام الرئيسية
Fees & Charges	Available on the Exchange's website at the following link: https://www.sendexchange.com	موجودة على موقع الصرافة على الرابط التالي: / https://www.sendexchange.com	الرسوم والمصاريف
Cooling-off Period	There is no "Cooling-off" period available for this product.	لا توجد فترة «مراجعة» متاحة لهذه الخدمة.	فترة المراجعة



WARNING تحذير



- You must ensure the availability of the fund at the time of executing the Foreign Currency Exchange services.
- Once the FX Exchange transaction is executed, you will not have the right to cancel the transactions.
- The Exchange rates once agreed upon between yourself and Send Exchange shall not be changed. However, subsequent transactions made may be affected by the changes in foreign currency Exchange rates prevailing at the time of the new transaction; whereby Send Exchange will not be able to provide you with any previous rates applied.
- You will become the owner of the purchased currency and shall be entitled to any gain (if any) and bear any loss (if any) after concluding the contract. Send Exchange shall not be responsible for such gains or losses incurred by you.
- You can raise/register a complaint in the following manner:

- يجب عليك التأكد من توفر الأموال في وقت تنفيذ خدمات صرف العملات الأجنبية.
- عند تنفيذ معاملة صرف العملات الأجنبية، لن يكون لك الحق في إلغاء المعاملات.
- لا يُسمح بتغيير الأسعار المتفق عليها بينك وبين مؤسسة إرسال للصرافة. ولكن، قد تتأثر المعاملات اللاحقة بتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية السائدة في وقت المعاملة الجديدة، حيث لن تتمكن إرسال الصرافة من توفير أي أسعار سابقة.
- بمجرد إبرام العقد، ستصبح مالكاً للعملة المشتراة وسيكون لك الحق في أي ربح (إن وجد) أو تحمل أي خسارة (إن وجدت). إرسال الصرافة لن تكون مسؤولة عن هذه الأرباح أو الخسائر التي قد تنشأ.
- يُمكنك تقديم الشكاوى أو تسجيلها بالطريقة التالية:

Contact Center Number:	026277272	رقم مركز الاتصال:
Email address:	customer@sendexchange.com	البريد الإلكتروني:
Business WhatsApp Number:	026277171	رقم WhatsApp للأعمال:
Send website:	www.sendexchange.com	موقع اندكس الإلكتروني:

Customer Acknowledgement

I acknowledge the receipt of and understanding of this Key Facts Statement in respect of my request for **FOREIGN CURRENCY EXCHANGE** services. I also acknowledge that I have understood the product/service features, risks, fees, and my rights and obligations as detailed in the Key Facts Statement. I acknowledge and agree that the provision of any services shall be at the discretion of Send Exchange and subject to all the Exchange's terms and conditions, which may be revised from time to time.

إقرار المتعامل

أقر فهمي وموافقتي على الشروط والأحكام المتعلقة بطلبي لخدمات صرف العملات الأجنبية فيما يتعلق ببيان الحقائق الأساسية الخاص بهذه الخدمة. و أدرك تماماً مميزات المنتج أو الخدمة المقدمة، بالإضافة إلى التعرف على المخاطر والرسوم والحقوق والتزامات المحتملة التي قد تنشأ، كما هو مفصل ومبين في بيان الحقائق الأساسية. أقر بأن أي خدمات ستقدم وفقاً لتقدير مؤسسة إرسال للصرافة وستكون خاضعة لجميع الشروط والأحكام السارية للصرافة، مع الإشارة إلى إمكانية مراجعة وتعديل هذه الشروط والأحكام من وقت لآخر.

Customer:

المتعامل

Customer Name		اسم المتعامل
Emirates ID/Passport No		رقم بطاقة الهوية الإماراتية \ الجواز
Customer Signature		توقيع المتعامل
Date and Time		التاريخ والوقت